



大会 安全理事会

Distr.: General
22 January 2002
Chinese
Original: English

大会
第五十六届会议
议程项目 62
塞浦路斯问题

安全理事会
第五十七年

2002年1月21日塞浦路斯常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，并续我2001年10月16日的信，谨提请你注意土耳其空军军用飞机分别于2001年10月12、15、22、24和25日、11月1、2、6、7、8、9、12、14、15、16、21、22和29日以及12月5、12、13、24、25和26日大肆侵犯尼科西亚飞行情报区和塞浦路斯共和国领空的新事件。

10月12日，一架C-160土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

10月15日，两架RF-4土耳其军用飞机编队飞行，侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后飞返安卡拉飞行情报区。

10月22日，一架B-200和一架CN-235土耳其军用飞机，侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。B-200飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区，而CN-235则在2001年10月26日飞返安卡拉飞行情报区。

10月24日，一架C-160和一架CN-235架土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，情况如下：

(a) C-160军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区(阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角)，随后朝东南方向飞走。这架飞机在同一天从同一方向飞返，飞越卡帕斯地区，再次侵犯塞浦路斯共和国领空，随后又向安卡拉飞行情报区飞走；

(b) CN-235 军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越迈萨奥里亚地区,随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

10 月 25 日,两架 F-4 土耳其军用飞机自安卡拉飞行情报区飞来,侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例,随后向西飞去。

11 月 1 日,一架 F-4 土耳其军用飞机来自东南方向,侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越卡帕斯地区(阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角),随后向安卡拉飞行情报区飞去。

11 月 2 日,两架 F-4 和两架 RF-4 编队飞行,从安卡拉飞行情报区飞来,侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越卡帕斯地区(阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角),然后沿塞浦路斯北部海岸线飞行,随后向安卡拉飞行情报区飞去。

11 月 6 日,一架 B-200 土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越迈萨奥里亚地区,随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架飞机在 11 月 8 日飞返安卡拉飞行情报区。

11 月 7 日,一架 F-4 和一架 C-130 土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,情况如下:

(a) F-4 飞机自东南方向飞来,侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越卡帕斯地区(阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角),随后向安卡拉飞行情报区飞去;

(b) C-130 飞机自安卡拉飞行情报区飞来,侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越卡帕斯地区(阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角),随后向东南方向飞走。上述飞机又从同一方向飞返。

11 月 8 日,一架 B-200 土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越迈萨奥里亚地区,随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架 B-200 飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

11 月 9 日,一架 CN-235 土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区,违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空,飞越迈萨奥里亚地区,随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架 CN-235 飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

11月12日，一架C-650架土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架C-650飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

11月14日，一架CN-235和一架GulfStream土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这两架飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

11月15日，一架C-130土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架C-130飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

11月16日，一架CN-235土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架CN-235飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

11月21日，两架F-16编队飞行和一架C-160土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，情况如下：

(a) 两架F-16飞机从安卡拉飞行情报区飞来，侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后向西飞去；

(b) C-106飞机从安卡拉飞行情报区飞来，侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架CN-235飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

11月22日，一架C-160土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后向东南方向飞去。这架飞机后来从同一方向飞返。

11月29日，一架CN-235土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越迈萨奥里亚地区，随后降落在共和国被占领区的非法滕布机场。这架CN-235飞机在同一天飞返安卡拉飞行情报区。

12月5日，一架C-130土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后朝东南方向飞去。这架飞机后来从同一方向飞返。

12月12日，一架C-160土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后向东南方向飞去。这架飞机后来从同一方向飞返。

12月13日，一架F-4土耳其军用飞机自东南方向飞来，侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后朝安卡拉飞行情报区飞去。

12月24日，十二架F-16、四架F-4、一架CN-235和两架KC-135土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，情况如下：

(a) 一架CN-235侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后飞返安卡拉飞行情报区；

(b) 两架KC-135军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后向东南方向飞去。这架飞机在同一天从同一方向飞返；

(c) 八架F-16分两个编队飞行，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后朝向东南方向飞去。这架飞机在同一天从同一方向飞返；

(d) 四架F-16军用飞机编队飞行，侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后朝向东南方向飞去。这架飞机在同一天从同一方向飞返；

(e) 四架F-4军用飞机编队飞行，侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后向东南方向飞去。这架飞机在同一天从同一方向飞返。

12月25日，四架F-16、四架F-4、一架CN-235和一架KC-135土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，情况如下：

(a) 一架CN-135侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后飞返安卡拉飞行情报区；

(b) 一架KC-135军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后朝向东南方向飞去。这架飞机在同一天自同一方向飞返；

(c) 四架F-16和四架F-4军用飞机分两个编队飞行，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后朝向东南方向飞去。这些飞机在同一天自同一方向飞返。

12月26日，八架F-16、一架CN-235、一架KC-135和一架C-160土耳其军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例并侵犯塞浦路斯共和国领空，情况如下：

(a) 一架 CN-235 侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后飞返安卡拉飞行情报区；

(b) KC-135 军用飞机侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后朝向东南方向飞去。这架飞机在同一天自同一方向飞返；

(c) C-160 军用飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后朝东南方向飞去。这架飞机在同一天从同一方向飞返；

(d) 四架 F-16 军用飞机编队飞行，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕斯地区（阿波斯托罗斯·安德列亚斯之角），随后朝东南方向飞去。这些飞机在同一天分两个编队从同一方向飞返；

(e) 四架 F-16 军用飞机编队飞行，飞返安卡拉飞行情报区时侵入尼科西亚飞行情报区，违反国际空中交通管制条例，随后向东南方向飞去。这些飞机在同一天从同一方向飞返。

谨代表塞浦路斯共和国政府，强烈抗议上述行动，并要求立即停止。这些行动违反国际法以及安全理事会关于塞浦路斯的各项决议。我要指出，这些侵犯事件发生之时，应联合国秘书长的邀请，直接会谈正在塞浦路斯开始。这是秘书长履行其斡旋任务的成果。切不可忘的是，安全理事会在其 2001 年 12 月 14 日声明中，根据安全理事会第 1250 (1999) 号决议，全力支持秘书长进行的斡旋任务。我们希望土耳其政府表现出克制的态度，停止侵犯塞浦路斯领空，并提供协助，在联合国各项决议的基础上致力为塞浦路斯问题寻求公正可行的解决办法。

请将本函作为大会议程项目 62 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

乔治·卡苏利德斯博士（**签名**）